



CANADIAN CHAMPIONSHIPS  
CHAMPIONNATS CANADIENS

20

17

PARA-CYCLING | PARACYCLISME

**RaceClean**  
ROULEZ GAGNANTS | OWN YOUR VICTORY  
AU NATUREL

  
CENTRE NATIONAL  
DE CYCLISME DE BROMONT



## AVANT-PROPOS

### LE CENTRE NATIONAL DE CYCLISME DE BROMONT

Le Centre National de Cyclisme de Bromont (CNCB) est un organisme voué à la promotion et au développement de l'ensemble des sports cyclistes, de l'initiation jusqu'à la haute performance. De par ses infrastructures et son offre de service, le CNCB veut offrir une expérience cycliste unique au Canada. Les locaux de l'équipe nationale de paracyclisme sont installés au CNCB.

Pour plus d'information, visitez le [www.centrenationalbromont.com](http://www.centrenationalbromont.com).

### THE BROMONT NATIONAL CYCLING CENTRE

The Bromont National Cycling Centre (CNCB) is an organization dedicated to the promotion and development of all cycling sports, from initiation to high performance. Thanks to its infrastructure and service, the CNCB aims to offer a unique cycling experience in Canada. The Bromont National Cycling Centre is the proud home of Canada's National Paracycling Team.

For more information, visit [www.centrenationalbromont.com](http://www.centrenationalbromont.com).

### LE CHAMPIONNAT CANADIEN DE PARACYCLISME SUR ROUTE

Le championnat canadien de paracyclisme est une série de courses sur route et de courses contre la montre pour différentes divisions en paracyclisme. Une compétition de niveau national qui réunira à Bromont des athlètes de partout au Canada.

L'événement aura lieu sur deux jours, le 16 et 17 août, en semaine, de 10h00 à 15h00.

Pour plus d'information, visitez le [www.cyclingcanada.ca](http://www.cyclingcanada.ca).

### THE CANADIAN PARACYCLING ROAD CHAMPIONSHIPS

The Canadian para-cycling championships is a series of road racing and time trial races for various para-cycling divisions. A national level competition that brings athletes from across Canada to Bromont.

The event will take place over two days, 16 and 17 August, during the week, from 10:00 to 15:00.

For more information, visit [www.cyclingcanada.ca](http://www.cyclingcanada.ca).

# SITE WEB DE L'ÉVÉNEMENT EVENT WEBSITE

CENTRE NATIONAL DE CYCLISME DE BROMONT  
WWW.CENTRENATIONALBROMONT.COM

FEDERATION QUEBECOISE DES SPORTS CYCLISTES  
WWW.FQSC.NET

CYCLISME CANADA  
WWW.CYCLINGCANADA.CA

## COMPÉTITION

### SECTEUR | DISCIPLINE

PARACYCLISME – ROUTE | ROAD - PARACYCLING

### RÉGION | REGION

CANTONS-DE-L'EST

### VILLE | CITY

BROMONT

### DATE

16 & 17 AOÛT 2017 | AUGUST 16 & 17, 2017

### NIVEAU | LEVEL

NATIONAL/UCI CN

### SÉRIE | SERIES

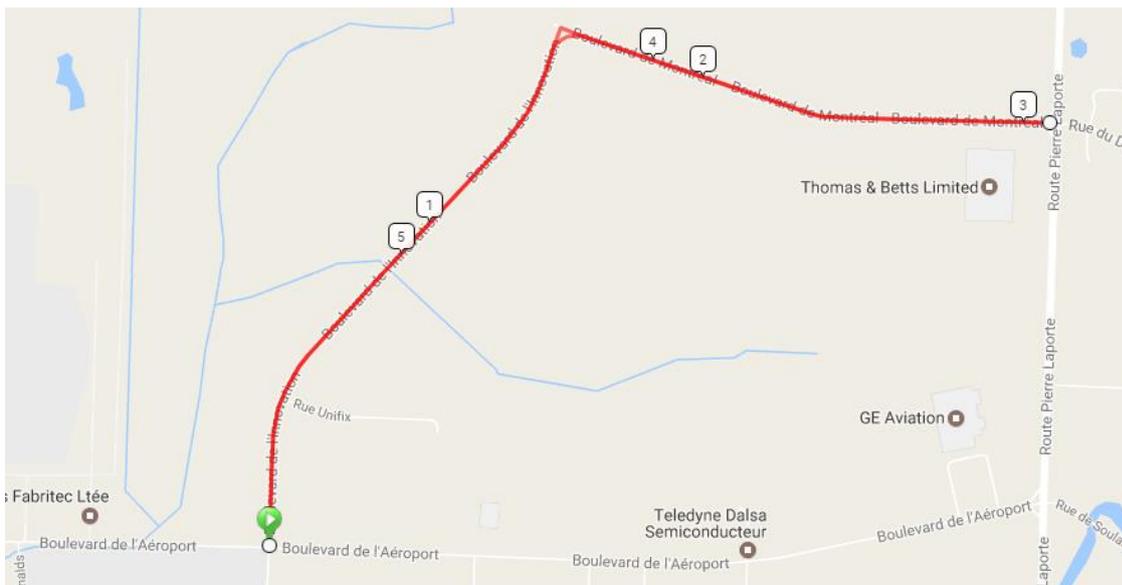
2017 – CLASSEMENT FQSC ÉLITE

# LE PARCOURS

CONTRE-LA-MONTRE – 16 AOUT | TIME TRIAL – AUG 16

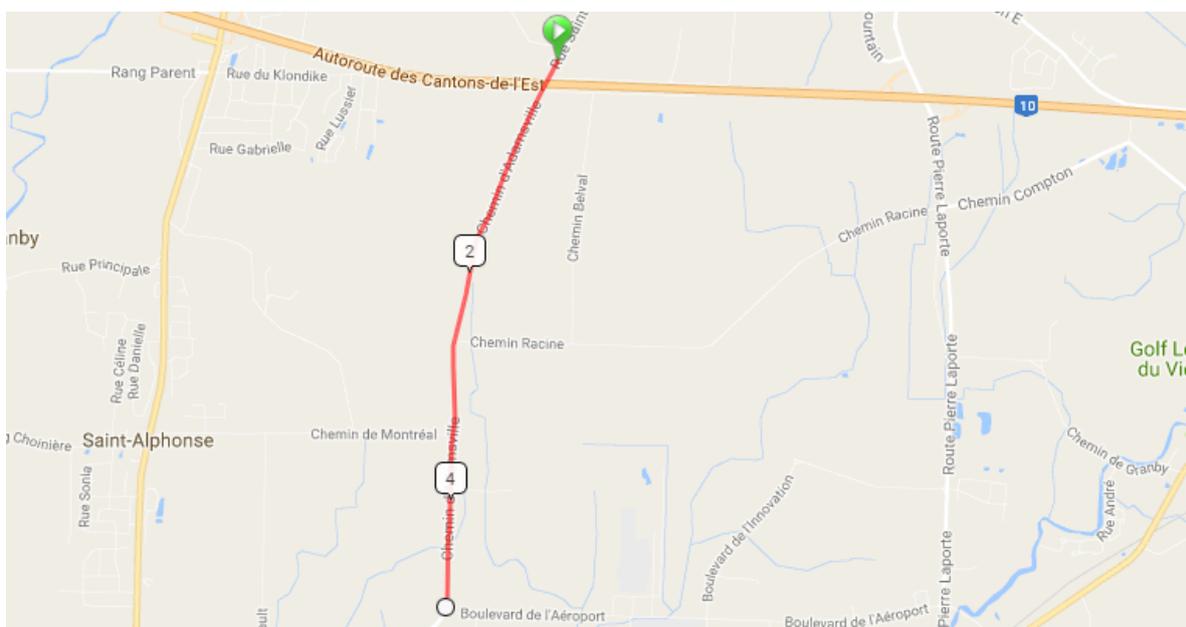
Aller-retour de 5 km sur le boul. de l'Innovation et le Boul. de Montréal.

5km out and back on boul. de l'Innovation and Boul. de Montréal.



COURSE SUR ROUTE – 17 AOUT | ROAD RACE – AUG 17

Aller-retour de 10 km sur le Ch. Adamsville. | 10-km out-and-back on Ch. Adamsville.



## CATEGORIES

### CONTRE-LA-MONTRE – PARCOURS DE 5KM TIME TRIAL – 5KM COURSE

MH1 – MH2	2 TOURS/LAPS	10 KM
WH1 – WH2	2 TOURS/LAPS	10 KM
MT1 – MT2	2 TOURS/LAPS	10 KM
WT1 -WT2	2 TOURS/LAPS	10 KM
MH3 – MH4 – MH5	3 TOURS/LAPS	15 KM
WH3 – WH4 – WH5	3 TOURS/LAPS	15 KM
MC1 – MC2	3 TOURS/LAPS	15 KM
WC1 – WC2 – WC3 – WC4 – WC5	3 TOURS/LAPS	15 KM
MC3 – MC4 – MC5	4 TOURS/LAPS	20 KM
WB – MB	4 TOURS/LAPS	20 KM

### COURSE SUR ROUTE – PARCOURS DE 10KM ROAD RACE – 10KM COURSE

MH1 – MH2	3 TOURS/LAPS	30 KM
WH1 – WH2	3 TOURS/LAPS	30 KM
MT1 – MT2	3 TOURS/LAPS	30 KM
WT1 -WT2	3 TOURS/LAPS	30 KM
MH3 – MH4 – MH5	5 TOURS/LAPS	50 KM
WH3 – WH4 – WH5	5 TOURS/LAPS	50 KM
MC1 – MC2	5 TOURS/LAPS	50 KM
WC1 – WC2 – WC3 – WC4 – WC5	5 TOURS/LAPS	50 KM
MC3 – MC4 – MC5	7 TOURS/LAPS	70 KM
WB – MB	8 TOURS/LAPS	80 KM

*\*\* Un titre de Champion canadien ne sera attribué que dans les catégories où il y aura au moins cinq (5) participants. \*\**

*\*\* A Canadian Champion title will be awarded only in categories with at least five (5) participants. \*\**

# HORAIRE DES COMPÉTITIONS

LE 16 AOÛT – COURSE CONTRE-LA-MONTRE

NOTEZ QUE LES DÉPARTS DU CLM SONT AUX 1 MINUTE.

## 10H30 DÉPART 1

MH1 – MH2 – WH1 – WH2 – MT1 – MT2 – WT1 – WT2  
2 TOURS / 10 KM

## 11H30 DÉPART 2

MH3 – MH4 – MH5 – WH3 – WH4 – WH5 – MC1 – MC2 – WC1 – WC2 – WC3 – WC4 – WC5  
3 TOURS / 15 KM

12H50 PAUSE DÎNER DE 40 MIN & ACTIVITÉS SUR LE SITE

## 13H30 DÉPART 3

MC3 – MC4 – MC5 – WB – MB  
4 TOURS / 20 KM

14H30 FIN DES ACTIVITÉS POUR LA JOURNÉE

LE 17 AOÛT – COURSE SUR ROUTE

NOTEZ QUE LES DÉPARTS DU CLM SONT AUX 2 MINUTES.

## 9H00 DÉPART 1

### DÉPART 1.0

MH1 – WH1 – WH2 – MT1 – MT2 – WT1 – WT2      2 TOURS / 10 KM

### DÉPART 1.1

MH2 – WH3 – WH4 – WH5      4 TOURS / 40 KM

## 11H00 DÉPART 2

### DÉPART 2.0

MH3 – MH4 – MH5      5 TOURS / 50 KM

### DÉPART 2.1

MC1 – MC2 – MC3 – WC1 – WC2 – WC3 – WC4 – WC5      5 TOURS / 50 KM

12H00 PAUSE DÎNER DE 60 MIN & ACTIVITÉS SUR LE SITE

## 13H00 DÉPART 3

### DÉPART 3.0

MC4 – MC5      7 TOURS / 70 KM

### DÉPART 3.1

WB      7 TOURS / 70 KM

MB      8 TOURS / 80 KM

15H00 FIN DES ACTIVITÉS POUR LA JOURNÉE

## COMMENT S'Y RENDRE HOW TO GET HERE

### 16 AOÛT – CONTRE-LA-MONTRE | AUGUST 16TH TIME TRIAL

La compétition débutera dans le parc scientifique à Bromont. Voici les instructions pour se rendre à partir de l'autoroute 10 :

- ✓ Prendre l'autoroute 10
- ✓ Prendre la sortie 74
- ✓ Tournez à gauche sur le boul. Pierre-Laporte
- ✓ Continuez jusqu'au Boul. de l'aéroport
- ✓ Prendre à droite sur le Boul. de l'aéroport
- ✓ Continuez jusqu'au Boul. de l'innovation, tournez à droite (1460 Boul. de l'innovation)

The competition will begin at the Science Park in Bromont. Directions from Highway 10 :

- ✓ Take Highway 10
- ✓ Take exit 74
- ✓ Turn left onto Blvd. Pierre Laporte
- ✓ Continue to Boul. de l'aéroport
- ✓ Turn right onto Boul. de l'aéroport
- ✓ Continue to Boul. de l'Innovation, turn right (1460 Innovation Blvd.)

### 17 AOÛT – COURSE SUR ROUTE | AUGUST 17TH ROAD RACE

Voici les instructions pour se rendre à l'Église de la Grâce :

- ✓ Prendre l'autoroute 10
- ✓ Prendre la sortie 74
- ✓ Prendre à droite sur le Boul. Pierre-Laporte
- ✓ Tournez à gauche sur la rue Bergeron et continuez
- ✓ Tournez à gauche ensuite sur la rue St-Charles Sud
- ✓ Le stationnement de l'événement pour est au 1236 rue St-Charles Sud à l'Église de la Grâce.

Directions to l'Église de la Grâce:

- ✓ Take Highway 10
- ✓ Take exit 74
- ✓ Turn right onto Boul. Pierre Laporte
- ✓ Turn left onto rue Bergeron and continue
- ✓ Turn left onto rue St-Charles Sud
- ✓ The parking of the event for the is at 1236 rue St-Charles Sud at l'Église de la Grâce.

## LICENCES

- ✓ Tous les compétiteurs doivent détenir une licence CC/UCI internationale en règle (valide), pour chacune de leurs épreuves
- ✓ Les licences domestiques canadiennes ou émises par d'autres pays ne sont pas valides
- ✓ Tous les participants doivent avoir une licence qui leur permet de participer dans la discipline appropriée
- ✓ Tous les participants doivent pouvoir présenter en tout temps leur licence lors des épreuves
- ✓ Aucune licence d'un jour ne sera émise
- ✓ La licence devra être présentée lors de la cueillette de la trousse du coureur

## LICENSES

- ✓ All competitors must hold a valid (valid) CC / UCI international license for each of their events
- ✓ Domestic or other domestic licenses issued by other countries are invalid
- ✓ All participants must be licensed to participate in the appropriate discipline
- ✓ All participants must be able to present their license at all times
- ✓ No one-day license will be issued
- ✓ The license must be presented when collecting the rider's kit

## PRE-INSCRIPTIONS & INSCRIPTIONS

### PRE-INSCRIPTION | PRE-REGISTRATION

- ✓ Aucune inscription ne pourra se faire le jour de la course.
- ✓ Tous les compétiteurs doivent s'inscrire dans leur catégorie, tel que stipulé sur leur licence.
- ✓ Les catégories sont définies par les règles de l'UCI.
- ✓ Les athlètes ne seront considérés inscrits à une épreuve que lorsque tous les prérequis administratifs seront remplis:
  - Inscription en ligne complétée
  - Formulaire de dégageant de responsabilité complété et signé (s'il y a lieu)
  - Paiement des frais d'inscription effectué
  - Licence du coureur validée par le commissaire

### PRE-REGISTRATION

- ✓ No registration will be possible on the day of the race, including for the criterium.
- ✓ All competitors must register in their category, as stipulated on their license.
- ✓ Categories are defined by the rules of the UCI, according to the year of birth.
- ✓ Athletes will only be considered for entry if all administrative prerequisites are met:
  - Online registration completed
  - Completed and signed disclaimer form (if applicable)
  - Payment of the registration fee
  - License of the rider validated by the commissaire

## INSCRIPTION

- ✓ La période d'inscription se terminera le 7 août 2017 à 23h59, heure de l'Est.
- ✓ Les frais d'inscription augmenteront de 20\$ pour toutes les catégories 7 jours avant la fin des inscriptions (Vendredi 1 août) à midi, heure de l'Est.
- ✓ Inscription en ligne seulement : (site internet à venir)
- ✓ Les frais d'inscription ne sont pas remboursables.
- ✓ Aucune inscription ne sera acceptée lorsque la période d'inscription sera terminée, sans exception.
- ✓ Un coureur inscrit qui apparaît sur la liste de départ recevra une amende de 50\$ s'il n'est pas présent à la ligne de départ ou s'il retarde le départ de la course.

Les inscriptions en ligne sont disponibles au lien suivant :

[http://forms.registration4all.com/EventRegistration/Register\\_Sport\\_Event.aspx?EventID=141062](http://forms.registration4all.com/EventRegistration/Register_Sport_Event.aspx?EventID=141062)

## REGISTRATION

- ✓ The registration period will end on August 7, 2017 at 11:59 pm Eastern Time.
- ✓ Registration fees will increase by \$20 for all categories 7 days before the registration deadline (Friday, August 1 at noon, Eastern Time.)
- ✓ Online registration only: (website to come)
- ✓ Registration fees are non-refundable.
- ✓ No registration will be accepted once the registration period has ended, without exception.
- ✓ A registered rider who appears on the starting list will be fined \$50 if he is not present at the start line or if he/she delays the start of the race.

Registration online is now available at the link below:

[http://forms.registration4all.com/EventRegistration/Register\\_Sport\\_Event.aspx?EventID=141062](http://forms.registration4all.com/EventRegistration/Register_Sport_Event.aspx?EventID=141062)

## FRAIS D'INSCRIPTIONS | REGISTRATION FEES

Course sur route   Road Race	55.00\$
Course Contre-la-montre   Time Trial	55.00\$

À PARTIR DU 1 AOUT (MIDI) JUSQU'À LA FIN DES INSCRIPTIONS | AUG 1 UNTIL REGISTRATION CLOSE :

Course sur route   Road Race	75.00\$
Course Contre-la-montre   Time Trial	75.00\$

## ADMISSIBILITÉ

### ADMISSIBILITE A PRENDRE PART AUX EPREUVES :

La compétition est ouverte aux citoyens canadiens, aux résidents permanents, aux immigrants reçus ainsi qu'aux personnes ayant le statut de réfugié dans toutes les catégories incluant les catégories UCI. Une preuve de citoyenneté peut être exigée (passeport, carte de résidence permanente, papiers confirmant le statut d'immigrant ou de réfugié reçu).

### ADMISSIBILITE AU TITRE DE CHAMPION CANADIEN :

- ✓ Seulement les participants qui ont leur citoyenneté canadienne (Comme indiqué sur leur licence UCI) auront accès au titre de champion canadien, podium du championnat canadien, ainsi qu'aux médailles de championnats canadiens.
- ✓ Les prix en argent (si applicable) seront basés sur l'ordre d'arrivée au Championnats Canadien de Paracyclisme sur Route Global Relay 2017, indépendamment de la citoyenneté ou de la nationalité des coureurs.
- ✓ Si un coureur qui n'est pas citoyen canadien termine parmi les trois premiers au classement général d'une épreuve, un podium aura lieu basé sur l'ordre d'arrivée de l'épreuve. Un deuxième podium basé sur les résultats des Championnats Canadien de Paracyclisme sur Route Global Relay 2017 suivra.
- ✓ Tous les compétiteurs doivent détenir une licence CC/UCI internationale en règle (valide), pour chacune de leurs épreuves.
- ✓ Les licences domestiques canadiennes ou émises par d'autres pays ne sont pas valides.
- ✓ Tous les participants doivent avoir une licence qui leur permet de participer dans la discipline appropriée.
- ✓ Tous les participants doivent pouvoir présenter en tout temps leur licence lors des épreuves.
- ✓ Aucune licence d'un jour ne sera émise.
- ✓ La licence devra être présentée lors de la cueillette de la trousse du coureur.
- ✓ Aucune inscription ne pourra se faire le jour de la course
- ✓ Tous les compétiteurs doivent s'inscrire dans leur catégorie, tel que stipulé sur leur licence. Les catégories sont définies par les règles de l'UCI, selon l'année de naissance.
- ✓ Les athlètes ne seront considérés inscrits à une épreuve que lorsque tous les prérequis administratifs seront remplis:
  - ✓ Inscription en ligne complétée
  - ✓ Formulaire de dégageant de responsabilité complété et signé (s'il y a lieu)
  - ✓ Paiement des frais d'inscription effectué
  - ✓ Licence du coureur validée par le Commissaire

## ELIGIBILITY:

### ELIGIBILITY TO RACE:

To be able to participate, in all categories, (including UCI categories), you must be either a Canadian citizen, permanent resident, landed immigrants or an individual with refugee status. Proof of citizenship status may be required (passport, permanent resident card, landed immigrant status or refugee status papers).

### ELIGIBILITY TO COMPETE FOR THE CANADIAN CHAMPION

### TITLE/PODIUM/UCI POINTS:

- ✓ Only the participants eligible to race (see above) who are Canadian Citizens (as listed on their UCI license) will have access to the Canadian champion title, Canadian championships podium positions, UCI points and Canadian championships medals.
- ✓ Prize money (where applicable) will be based on order of finish at the 2017 Canadian Paracycling Road Championships, regardless of citizenship or nationality.
- ✓ Should a rider without Canadian citizenship place amongst the top three overall finishers in the race category, a podium presentation will take place based on order of finish of the race and a second podium presentation based on the 2017 Global Relay Canadian Paracycling Road Championships of eligible riders will follow.
- ✓ All athletes must be in possession of a valid UCI/CC international license.
- ✓ Domestic licenses from Canada or other countries are not permitted.
- ✓ All participants must be licensed to compete in the appropriate discipline.
- ✓ All participants must be prepared to present their license upon demand at the event.
- ✓ No one day event licenses will be sold.
- ✓ License must be presented during race package pick-up.
- ✓ No registrations will be accepted on the day of the event
- ✓ All competitors MUST enter their event class as shown on their license.
- ✓ The classes are defined as per UCI rules based on the year of birth.
- ✓ Athletes are not considered registered for an event until all administrative requirements have been fulfilled:
  - completed online registration waiver(s) signed (if required)
  - payment transacted
  - rider's license validated by the designated Commissaire

# RÈGLEMENTS TECHNIQUES SPÉCIFIQUES

- ✓ Les épreuves sont régies par les règlements de CC et de l'UCI.
- ✓ L'échelle de pénalités de l'UCI s'appliquera.
- ✓ Les Championnats Canadien de Paracyclisme sur Route Global Relay 2017 seront régis par Cyclisme Canada.
- ✓ Les catégories ayant moins de cinq (5) participants peuvent être jumelées à des catégories différentes à la discrétion du commissaire en chef ou du délégué technique.
- ✓ Les règlements relatifs à l'équipement seront tous en vigueur.
- ✓ Un titre de Champion canadien ne sera attribué que dans les catégories où il y aura au moins cinq (5) participants.
- ✓ Les casques autorisés selon les normes en vigueur seront obligatoires pour l'entraînement et pour la compétition, course contre-la-montre incluse.

## SPECIFIC TECHNICAL RULES

- ✓ The event(s) will be run under CC/UCI rules.
- ✓ UCI scale of penalties shall apply.
- ✓ The 2017 Global Relay Canadian Paracycling Road Championships shall be governed by Cycling Canada.
- ✓ Categories with fewer than 5 starters can be merged with another age category at the discretion of the Technical Delegate or Chief Commissaire.
- ✓ Equipment regulations will be enforced for ALL categories. There will be NO exceptions.
- ✓ A Canadian Championship title shall be awarded only in those categories where at least 5 starters are entered.
- ✓ Approved helmets are mandatory for training and competition, including time trials.

## MÉDAILLES ET MAILLOTS

LES MEDAILLES SERONT DECERNEES DE LA FAÇON SUIVANTE :

- ✓ Médailles d'or, d'argent et de bronze lorsqu'il y a au minimum quatre (4) coureurs ayant débuté la course dans cette catégorie
- ✓ Médailles d'or et d'argent lorsqu'il n'y a que trois (3) coureurs ayant débuté la course dans cette catégorie
- ✓ Médaille d'or lorsqu'il n'y a que deux (2) coureurs ayant débuté la course dans cette catégorie
- ✓ Un maillot sera donné dans les catégories de titres canadiens (à condition qu'il y ait au moins 5 coureurs partants dans cette catégorie)

## MEDALS AND JERSEYS

MEDALS WILL BE AWARDED TO ALL CATEGORIES IN THE FOLLOWING MANNER:

- ✓ Gold, Silver & Bronze: when there is a minimum of four (4) riders who started in a designated category.
- ✓ Gold & Silver: when there are only three (3) riders who started in a designated category.
- ✓ Gold: when there are only two (2) riders who started in a designated category.
- ✓ A Canadian Champion jersey will only be awarded to Canadian Title categories. (Providing the category meets the minimum requirement of five (5) starters)

## CÉRÉMONIES PROTOCOLAIRES

- ✓ Tous les athlètes qui ont terminé sur le podium doivent se présenter aux cérémonies protocolaires. Tous les athlètes ne respectant pas cette consigne seront mis à l’amende et leurs prix seront annulés (bourse incluse, si applicable).
- ✓ En cas d’absence, le coureur doit impérativement aviser le commissaire en chef ou le délégué technique en place, avec une raison valide. Des raisons telles, « je dois prendre un vol » ne seront pas acceptées.
- ✓ Les coureurs doivent porter leur uniforme de cycliste lors de la cérémonie. Tous les athlètes ne respectant pas cette consigne seront mis à l’amende et leurs prix seront annulés (bourse incluse).
- ✓ Les coureurs ne peuvent porter ou amener avec eux sur le podium des casquettes, bouteille d’eau, vélo, bandeau, etc. Tous les athlètes ne respectant pas cette consigne seront mis à l’amende et leurs prix seront annulés (bourse incluse, si applicable).

## PODIUM

- ✓ All athletes who have placed on the podium must attend the award ceremonies. Failure to do so will result in a fine and loss of award (including prize money).
- ✓ Riders who cannot attend the awards ceremony must advise the Chief Commissaire or the Technical Delegate with a valid reason. Reasons such as “I have a plane to catch” will not be accepted.
- ✓ Riders must wear cycling apparel to the award ceremony. Failure to do so will result in a fine and loss of award (including prize money).
- ✓ Riders cannot wear or bring water bottles, bikes, helmets, etc on the podium. Doing so will result in a fine and loss of award (including prize money).

## ANTIDOPAGE ET EXEMPTIONS MÉDICALES

- ✓ L'emplacement des tests antidopage sera indiqué au site d'arrivée de chacune des courses et sera communiqué lors de la rencontre des directeurs d'équipe.
- ✓ Les athlètes participant aux Championnats Canadien de Paracyclisme sur Route Global Relay 2017 nécessitant l'utilisation d'un médicament inscrit sur la liste des interdictions doivent demander une Autorisation d'usage à des fins thérapeutiques (AUT) avant de participer à l'événement. Pour obtenir les formulaires et les exigences AUT, les athlètes sont invités à visiter l'assistant AUT, <http://cces.ca/fr/exemptions-medicales>
- ✓ Les athlètes figurant sur la liste RTP UCI doivent appliquer directement à l'UCI pour l'obtention d'un AUT. Toute autre information concernant l'anti-dopage peut être trouvé <http://cces.ca/fr/zoneathlete>

## ANTI-DOPING & MEDICAL EXEMPTIONS – THERAPEUTIC USE EXEMPTION (TUE)

- ✓ Location of the drug testing facility will be indicated at the finish area of each race and will be communicated at the managers meeting.
- ✓ Athletes participating at the 2017 Global Relay Canadian Paracycling Road Championships events requiring the use of a medication included on the Prohibited List must apply for a therapeutic use exemption (TUE) prior to participating in the event. This applies to all categories of athlete: elite, junior, master, etc. To obtain forms and TUE requirements, athletes are encouraged to visit the TUE Wizard, <http://cces.ca/medical-exemptions>
- ✓ Athlete's in the UCI RTP must apply to the UCI for TUEs. Any other anti-doping information can be found at [www.cces.ca/athletezone](http://www.cces.ca/athletezone)

## ÉQUIPES PROVINCIALES

- ✓ Chaque province peut envoyer une (1) seule équipe provinciale par course.
- ✓ Chaque athlète sur l'équipe doit impérativement revêtir le maillot de l'équipe provinciale pour être reconnu comme membre de cette équipe.
- ✓ Si deux ou plusieurs provinces se regroupent (ex : équipe Atlantique), chaque athlète doit revêtir le même maillot qui les identifie clairement à l'équipe. De plus, aucune équipe provinciale en provenance de ces provinces ne pourra être représentée.

## PROVINCIAL TEAMS

- ✓ Each province can send only one (1) provincial team per race.
- ✓ Each athlete on the team must wear the provincial team jersey to be recognized as a provincial team.
- ✓ If two or more provinces combine their athletes to form a single team (ex; team Atlantic), all athletes on the team must wear the same jersey that clearly identifies the team, and no provincial team from those provinces will be accepted.

# HÉBERGEMENT

## CENTRE NATIONAL DE CYCLISME



Des chambres sont disponibles au tarif athlètes au Centre National de Cyclisme de Bromont. Les chambres sont sous forme de dortoirs de 2 ou 4 lits. Appelez au 450-534-3333 pour prendre réservation.

Tarif ATHLÈTES 29,99\$ + tx

\* Veuillez prendre note que le Centre ne détient pas d'ascenseur et l'accès au chambre s'effectue par des escaliers.

Accommodations are available at the National Cycling Center of Bromont with the rate "Athlete". The rooms are dorms of 2 or 4 beds. Call the 450-534-3333 to book your dorm.

Rate ATHLETE 29,99\$ + tx

\* Please take note that the Center doesn't have elevator and the access to all the dorms, imply stairs.

## CHÂTEAU BROMONT & AUBERGE BROMONT



Accommodations are available at the four-star hotel Château Bromont and the three star Auberge Bromont. Call now to book your room at the 1 888-276-6668.

### TARIFS AUBERGE BROMONT

Chambre régulière à partir de 109\$+tx  
Chambre rénovée à partir de 129\$+tx  
Occupation simple ou double

### RATES AUBERGE BROMONT

Regular room starting from 109\$+tx  
Renovated room starting from 129\$+tx  
Single or double occupancy

### TARIF HÔTEL CHÂTEAU BROMONT

Chambre régulière à partir de 149\$+tx  
Occupation simple ou double

### RATES HOTEL CHÂTEAU BROMONT

Regular room starting from 149\$+tx  
Single or double occupancy